



FERRUM

SETMANARI BILINGÜE, SATIRIC Y DE BON HUMO

Provincias: Un trimestre. . 3'75 ptas.
Extranjero: Un año. 6'00
Número atrasado: 0'10

AÑO I

N.º 38

Sóller 22 de Septiembre de 1917

Correspondencia y Administración
Luna 27.—SÓLLER
No se devuelven los originales

HABLADURIAS

La cultura de un pueblo se mide según sea el estado floreciente de sus escuelas en relación del número de alumnos que de ellas se aprovechan.

Es eso una lógica incompatible de la que el más necio puede hacerse cargo real y material. Las escuelas, los centros de enseñanza son para los niños las guías que les enseñan el camino de la civilización, del progreso, de la cultura y de la vida.

La falta de enseñanza a los niños, a los hombres de mañana, es ponerles un plomo pesado en las alas que les dificulta el remontarse al país de la regeneración, les obliga cerner el vuelo al ras de la tierra.

La falta de ilustración es el aumento de la explotación, y eso es tal vez lo que consideran esta estirpe de concejales nuestros que votaron en contra de la instalación de una escuela de niñas en la parte del Convento, huérfana, esta mitad de nuestra ciudad, de todo centro público de enseñanza.

Estos señores justifican su disconformidad en la instalación de esta escuela, en que el horario municipal no permite crear nuevos gastos. Conforme; es posible que el erario municipal esté de baja pero para procurar la enseñanza es mil veces preferible precindir de otros gastos, que si no son superfluos, al menos son aplazantes, y así, si existieran las debidas escuelas tal vez nuestro señor Alcalde no nos haría reír con sus frases *horarias* que dan una prueba palpable de su falta de ilustración.

URBANO ROSELLÓ

Sa Criada polissona

(HISTÓRIC)

Ni un dimoni tenguent mal de caixal, estaria tant de mal humó com estava na Pixedis s'altre diumenge a vespre; es de capvespre havian acordat amb sas amigas qu'es vespre anirian a nes cine, ahont es seus respectius novios les esperarien, pero se senyora de na Pixedis no volgué qu'ella hey anás.

¡Pobre Pixedis! ¡Quins plos tan esgleosos que feya dins es seu cuarto, considerant sa planxa que feya té a s'enemorat! De pronte alsà es cap, s'aixugá ets uys, y amb sa mirada que sortiren d'ells se poria comprendre que na Pixedis havia inventat un plà per pore aná a nes cine.

Se posá es mocadó petit pes cap y es gros pes seu ben moldetjat cos, y amb sas sebatas amb sa mà devellà de puntas s'escala, obri sa porta de sa cotxeria, y se trobá a nes carré.

Arribá a la «Detensora» y totduna va veure s'anemorat que ja estava impacient per sa seva tardansa, s'assegueren costat per costat y després qu'apagaren es llums va essé una gran vergüenza lo que feran aquell vespre.

Apesá que na Pixedis procurá no fè gens de renou amb sa sortida, no llevá que sa senyora sen temés, y volguent donarli un correctiu s'aixecá y s'assegué a un balenci, a un passillo que forsaderament n'havia de passá na Pixedis.

Acabat es cine, sa criada fugitiva regresá a cas senyós, satisfeta de have passat sa vetlada amb companya des seu novio. A nes portal s'anemorat li fé sa derrera caricia, y ella se tregué altre volta sas sebatas per no fè renou y paupant paupant

comensà a pujá s'escala procurant no fè gens de renou. Quant na Pixedis entrá a nes passillo, a sà claró de sa Luna qu'entrava per una finestra na Pixedis distingui sa silueta de sa senyora.

¡Pobre atlota! ¿Qu'havia de fè a n'aquell moment? Un altre idea atrevessá es seu cervell y totduna la posá amb practica.

Aclucá ets uys y segui caminant y xerrant igualment que sí somiás. Quant va essé a nes dret de sa senyora, aquesta s'aixicá y agafantle per un bras li digué, tota enfadada:

—Ah polissona d'hont vens, a n'aquesta hora?

Na Pixedis seguí fingint que somiava y contestá a un altre asunto.

—O somias traidora?—digué sa senyora —despertet mal criada.

Na Pixedis finji que se despertava y es temps que sa torcava ets uys digué:

—Ahont som?.... —Que faitx aquí?.... —Qui m'ha duita?....

—D'hont vens?—li preguntá sa senyora, que comprengué que lo que feya sa criada era una comedi.

—Ay senyoreta! Comprenc lo que m'ha pasat; de segú que cuant m'he dormida, heu he fet amb sidea d'aná a nes cine, y així com som sonàmbula, somiant, somiant me dec havé aixecada y anat a nes teatro.

—Ah si!—exclamá sa senyora—¿vol di somias?

—Si si senyoreta meva.

—Per lo qu'acabas de dí demà amb so tren des matí ten nirás cap a cateva; pues no vuy que s'intenció te pegui de tant en quant d'anarten somiant, somiant a colgarte amb so senyó.

BOURAN.

TRES DOYUTS

En *Tacanyo*, en *Tomeu* y en *Tancredo*, son tres personas distintas, que las se donen de humoristas, amb so escriure y amb so parlá, y que a los postres resultan essé tres doyuts de primera marca.

S'altra dia l'enfilaren per acompañá a nes *Salón Recreo*, a tres atlotas, per veure si amb so seu humorisme els se conquistarian. Cuant eran pes camí romp en *Tacanyo* diguent:

—Jo avuy he fet un empelt.

—De què? —diguieren totas'ses atlotas.

—Pues—digué en *Tacanyo*—he empalat de malonera a un garrové.

Tan d'efecte fé aquest "xiste que ningú rigué.

Llevó en *Tomeu* exclamá:

—Y aixó no es res a n'es costat de lo qu'ha passat a canostra. Una cussa meva ha tengut quinse quissons.

—Animal! —va essé tota se contesta de sas joves.

Y llevó en *Tancredo*, posantsé es capellbé esclamá:

—Lo meu encare es mes gros. Nada menys que vaitx veura a *Barcelona*, uns deu mil homos, que construian docents vapors a tota màquina.

—Y perqu'eren tants de vapors? digueren tots.

—A beneits! —digué en *Tancredo* —encaire no heu veis.

—No.

—Pues per dursen es melons y es quisons den *Tacanyo* y en *Tomeu*.

Pep Nov

ES SEGON DÍA DE CASAT

Es dia que me vaitx casá tot era goix y alegría; llevó vengué es segón dia y hem gués volgut descasá porque vaitx pore prová que per bé que la menetjen y encara que la grumetjen y tirin s'esca molt fonda, sa done domés fa bonda a nes temps que la festetjan.

Es dia que me vaitx casá tot era goitx y alegría, moltes riayes de dia més cuant después de sopá mos anarem a colgá. y per ella fou precis llevarsé tot lo postis, per mi va perda sa manya... es més magra qu'una canya. qu'emplean per un cañís.

Es dia que me vaitx casá tot era goix y alegría, sa done no coneixia tal com Deu la va criá,

y quant a mi se mostrá y que me vaitx fe idea que sa done era tant fea jo vaitx exclamá etxaltat: bé puc dí que m'he casat amb una lletja monea.

Es dia que me vaitx casá tot era goix y alegría llevó vengué es segón dia y ella ja se rebetlá a fé feina sa negá y jo considerantme mort vaitx contestá aïnb té mol fort: Amb sos dobbés qu'he gastat més valdría hagués comprat en lloc d'una done un porc.

EGROJ

Pen Clá y Llampant

¡Revera-Creu y que sen mourá de rebombori! Per part nostra no pararem hasta descubrí qui sou vos, encara que per aixó tenguem qu'aná a Bell-Puig a demanarhó a nes vostro amic Feliu.

A nes Ciclets, a nes Mauristas y hasta a sa Botigueta hem anat a demená datos vostros y ningú mos ha sebut descubrí es vertadé nom. Un, solament un bon amic, mos ha aconseyat que si voliam sobre qui sou vos, que anassem a l'iglesi o per carré de Pastó.

—A l'iglesi? —hém preguntat —Per ventura será un capellá?...

—Jo no dic que sia cap capellá,—mos va contestá s'amic—lo que si diré qu'es fulano aquest, d'ú coroneta, vestit negre, es contrari d'en Nakens del *Motín* y si és es qui jo me figur, voltros procurau no ferló enfedá, porque es molt curt de genit sol tirá tiro... tiro... tiro... tironades (¡la hu direm ja!)

Inútil es dirvós que no mos hem escoltat aquell amic, porque hem comprés que las duya giradas de peu, com digué en Castellar una vegade que aná a fé un mítin a sa Pobla; porque es capellans se cuidan de dí missa, de predicá sa religió y de procurá que tothom vaja pes camí recta; es capellans no se posan, o no devén de posarse amb aquestas cosas. ¡No'm faltaría d'altre qu'un capellá se posas a criticá, demunt un periòdic, sa vida des seus germans en Jesucrist! No y mil vegades no heu creim, porque un capellá, tenguent carrera cursada, no pot essé tant *beneit* que no comprengue que si aixó fés, faltaría a s'ensenyança que mos donà Cristo.

Per altre part. No fa massa temps que mos vengueren amb súplicas y oferiments per si voliam publicá un cert diàlec tenuent entre un capellá y un enemorat d'una criada seva y noltros, per respecta a nes seu vestit el refutarem, despreciant s'ofertiment y sas súplicas. Per aixó may po-

rem creurá qu'un capellá tengue sa gran barra de posarse amb noltros atents y humils servidós.

Ara anem al grano. Amb sa vostra postal-carta y *tuti cuanti* resta, meu fet comprende que efectivament me gonyau en cuant a literatura, en cuant estudis y en cuant a tot lo que fa parentesc amb sas lletras, pero aixó no vol di que no tengue medis bastants per defensarmé des vostros insults (si senyó, insultis) y hasta de fervós mostrá es marit d'ets assiettos de cadira que teniu.

Aixó de *mitj homo*, *gloses aigordenteras* y *contribució URBANA* qu'ha dit un amic vostro (També te coneixem, amigo) son paraulas molt *claras* y *llampants* pero també son indignas de sortí d'una boca empleada moltes de vegades per beure vi-blanc *benedit*; son mentidas y atribucions falsas y ridícules que me fois. No som *mitj homo*; qui esta més aconsonentat a serho sou vos que casi casi nau vestit de done; *gloses* no n'he fetas may dins cap salón ni café y menos *aigordenteres* perque jo no bec ni vi blanc, com vos beveu.

¿Me compreheneu senyó *Clar y Llampant*? Estoy al cabo de la calle com també diu en Dicenta per boca den Juan José; sé qui sou y vos fas sentenci qu'heu de cumplir forsaderament:

Vos condon a que termineu sa vostra campanya *humorística*, feis sermons tots es que volgueu, qu'aixó és es vostro ofici sentau tantas càtedras literarias com volgau, pero deixavos de criticá ni a noltros ni a altres perque no vos está bé, y de lo contrari no estareu molt segú devall es vostro *parral*, amb sa arruixada que vos amenassa.

¿Estamos?

UN BUEN ENTENDEDOR

Sa festa de sas Argilas

Hermosa festa tengué lloc disapte y diumenge a nes barrio den Damiá de sas Argilas.

Es ball resultá lo més animat que vos pogueu figurá; sa fia den García es carabinero retirat, va esse s'admiració de tots es presents, ballant uns boleros y unas jotas que fan sa compatenci a sa milló bailarina de tota España. ¡Alló se diu maestría, salero y graci!

Es cadafal y sa música se porían presentá a un concurs amb sa confiansa de gonyá un primé premit.

Es concurrents a sa festa eran des mes distingits des poble; si llevassem es Petrero y es cronista tots es demés eran persones presentables.

De retorn mos aturarem a can Juan de Bunyola ahnót dos musics y un redoble tocaven uns bailables destrossats, qu'eren ballats per pareyas de mascles.

EN XERRIM

A nen Serrano, que com de costum duya sa moixa, li tregueren es calsons en mitx des ball, Y noltros que tenim una micoya de coneixement foijrem de tal escàndalo y ferem una visita a nen Xesc Pessa qu'era es cuiné de can Juan de Buñola.

De sa festa en resumen noltros no perrem di res de mal, apesá de que varios contraris d'ets obrés penjaren en lloc de bandera una collera de bistí. Per noltros ets obrés quedaren de lo más bé y si en realitat son orgullosos los hem de dispensá dat s'esfors que feren per agradá.

Si entre qualche curt espay fessen tot l'an qualche festa contal que fos com aquesta noltros no faltariam may.

magá y taparsé amb sa capa "de! Bon Jesús, no comprenquent que devegades los vé curta y mostren es péus.

De Porreras

S'ASSUNTO D'ES JUTJE

Mos han enviat aquest article, contestant a n'es publicat a n' aquest setmanari, a n'es número des dia 8 des mes present.

Molt mos estrañá aquell article tractant des jutje de Porreras, que per varias parts resulta essé fals.

Es s'assunto qu'aquesta famili sollerica en cuestió, demená a n'es taquillé es preus de ses entradas, y aquest los digué que ses entradas de palcos valian sis reals, sa primera fila y sa segona cinc, y es públic una pesseta, prenguent sa tal famili entradas de públic.

Ell s'assegué a una fila de palco, que sas cadires estaven enumeradas (pues es fals alló de que no estassin enumeradas), y quant feya rato que seyen se presentá una persona qu'havia pres una entrada de palco, la cual duya es número igual a n'es qu'un jove de sa famili sollerica seva.

En vista qu'estave ocupat va avisá a s'empleat y aquest amb bons modals se dirigi a n'es jove solleric per si se volia aixeca, y així com li contestá que no, s'empleat va aná a n'es president qu'era es jutje, contantli lo passat, y llevó va'ssé quant es president se dirigi amb malas formas, a nes mencionat jove, ameness antoló amb ferló agafá per sa guardia civil si no s'aixecava.

Y lletjít lo precedent, se dedueix qu'es dolent es és jove de sa famili sollerica, y no es jutje segons deya EN XERRIM a n'es número mencionat.

Y per avuy tay s'assunto.

CORRESPONSAL

De SA POBLA

Una recomendació o siga un avis a nes Corresponsal.

Hey ha un jove que viu o siga habita apropet de sa plassa y de ca se seva Dulcinea o siga atlota, y dit jove se troba tant embebeit o siga anemorat o siga xiflat de sa seva amada que no la deixá viure a plé o siga tranquila motivat a que sempre la cova o siga la guarda, dificultantli d'aquésta manera sa llibertat de berená diná y sopá o siga menjá.

Cridam s'atenció de sas respectivas familiis d'aquests dos tortolitos o siga enemorats per si volan posá coto o siga termini a n'aquest abús de confiança o siga franquesa.

Sigunt tan impertinent, dispensa jove qu'et diga que fas un papé dolent o siga molt lleix, o siga o que siga d'innoscent.

XERRIMET

De ARTA

Sa Sociedad Obrera, com encarregada de defensá es trabay, enguán desplega sas sevas energías per conseguir una millora de preus y condicions a nes cohidós de s'oliva. Si ets obrés cooperan a sa seva iniciativa alcansarán uns y altres una gran victori beneficiosa pes trabayadós.

Alcansarán millores de trabay perque etsjeixen a n'ets amos que donin mitxhora per berená, cosa justa y equitativa que fins e present no han tenguda es cohidós d'oliva, pues si volian berená havia d'essé caminant caminant cuant anaven a sa possessió, Volen també un hora per diná y mitja de descans dividida amb dues parts. Etsjeixen después qu'es cohidós sigan tractats com a personas y no com animals o esclaus, pues fins ara hem vist qu'es majorals van amb una verga amb sá ma per cuidá des trabayadós.

En cuant a nes preus també volen una millora legal y justa; volen qu'ets atlots y atlotes de menos de tretze anys guaní al menos vint y quatre décimas diaris, fins a quinse tres reals y ets majós a n'aquesta edat una pesseta diari; a més d'aixó, amb acabá sa temporada han de doná a nes primés tres cotans d'oli, tres y mitx a nes segóns y cuatro a n'es darrés, sense pellucá.

Sabem qu'aquest aument no's suficient per subsaná sas necessitats des pobre trabayadó pero algo es algo y poc a poc podreu arribá a nes preu just y legal que se guanya.

Si ets amos se negan a doná tal aument los porem dí que no tenen entranyas de persona humana. Així com élls s'umplen sas butxiques venguent s'oli a preu tant elevat, es just qu'es trabayadós que les replegan tal riquesa, coneguin alguna milloransa amb alíví de se seva pobre y trista situació,

Mes envant darem conta des resultat d'aquest benefici que preten obtenir sa sociedad Obrera.

Es CORRESPONSAL

De SANT LLORENS

¿Coneixeu, llorensins en Pere Sobrassada?.... Si? Pues escoltau un pas ben ensobressadat qu'anave a té y li sortí completament frustat.

Un dia horabaixa, dos jermans que tenen per costum no posarse amb ningú, sen anaren a fé una volta amb so fi de visitá unas atlotes qu'eran a una possessió y quant arribaren allá dalt los enteraren qu'es Directo Sobrassada juntament amb dos secuaces seus, rondava aquells contorns per apedregá aquells dos jermans. Enterats aquests dos de sa sauvetjada que los volian jugá aquells sobrassadencs se posaren ojo avisor, librantsé d'aquest modo d'essé víctimas d'un atropell de tres bárbaros.

Escolta bé bambol figa, borinot, tú qu'afuas ets atlots perque tu no tens coratje: ets d'está empagahit de fé tals baixes; recordet que quant festetjaves devés Artá casi te varen havé d'enviá sa Guardia Civil perque.... quedares com un.... ho-



De ESPORLAS

Així com diu un refrán que no se mou se fuya de s'abre s'ense se voluntat de Déu, així també a n'aquest poble desgraciat no hay ha cap assunto, sia polític, social o de se classe que sia, que no si veja sa ma peluda, vuy dí poderosa de sert senyó, qu'encare que s'amagi a derrera sa cortina, ja fa molt de temps que tothom li ha vist ses canyes.

Per doná una idea de sa vida y conducta de certa jent, avuy feyeim contas de comensá a publicá una serie de cuentos que ben estorjats y documentats tenim en cartera; pero se xerredissa que corre de boca en boca respecta a n'en Romanones sense condat, y se escampadissa de sa banda de música acabada d'organisá, mos privá de divertí es lectós d'EN XERRIM, en se lectura d'es primé cuento de sa serie que mos hem proposat publicá.

¿Qué passa? o milló dit, ¿qu'ha passat a n'aquella escola que com a modelo se vá fundá y que fins s'altre dia en Romanones era tan ben considerat y era persona que gosava de tal confiança qu'hasta sa caixa y es llits se li confiaven?

Seria molt convenient que s'aclarís tot aquest bugat com també es necesari una satisfacció a n'es públic y sobre tot a n'en Romanones y a se seva famili; perque se corren unas veus tan lletjas, que seria un pecat mortal aufagá s'assunto, y deixá aquest pobre «muchacho» amb una taca que ni es temps ni es lleixiu li podrían llevá.

Feim aquesta atvertenci, perque segons dijan, dissapte passat ja començaren es trabais de rapá per aufegá la cosa. Contan qu'en Romanones va essé cridat a s'escola, y a porta tancada, el confessaren y li encarregaren que no digués una paraula de s'assunto y que tot quedaria arreglat.

Tal assunto, senyó..... (un altre dia heu direm clá), es necesari que s'aclaresca, s'ha fet des domini públic y hey ha interesada s'honra de tota una famili, de lo contrari, y sabent com soLEN acabar es misteris de certa ciassae de jent, tapats y aufegats, ja sabrem a qui doná se culpa, encare que se vulgan a

EN XERRIM

mo; recordet també que per ca na Miquela encara hey fas oló de sobressada y no vols torcà sa taca qu'hey deixares, o per dirhó clá no vols satisfé es deute qu'hey deixares.

Si t'agrada sobressada
s'escriu qu'avuy t'enviam,
torná fé altre seuvetjada
y noltros altre vegada
ferem una xerrimade
diguent lo qu'avuy callam.

Un llorensi de ronyó clos

XERRIMADES

Mos contan de per devés «Can Refelico que na Ferrericó se va bereyá amb una pajesa.

Conforme; a noltros no mos importa un pito y a voltros?...

Tampoc, ja de segú, que se brega no ná lloc a ve d'assistí sa Creu Rotja.

A sa sessió darrera de s'Ajuntament es nostros retjidós discutiren sense empleá termes enèrgics.

Lo més important que notarem va se s'assistenci des concejal des Port. ¿Heurá acabat sa temporada de sas llampugas?

Es Curial també demená sa paraula
¡Oh!!! Alabado sea Diós.

Cosses a unas fabricantes *padassils*.

A s'entrada o sortida des carré Nou habitau gent malfamadora, mes dolenta que sa moneda falsa; amb sas vostres mentidas procurau tirá per terra es bon criteri de que gosan personas bonas senceras y de bona voluntat; causa des vostros *comadreos* estau bereyades amb la majoria des veinats, que fujan de voltors per temó a sa vostra boca que sols s'obri per tirá llamarades de foc.

No importa di qui sou, perqu'es poble vos coneix per documents antics; tothom per desgraci, sap qui sou y quins son es vostros fets.

Posau sa barca a la vela
que per avuy ja hem dit prou
sa gent de pes carre Nou.
qui es confrare pren candela.

UN PULIT

A sa caseta de madera qu'en *Blanco y Negro* té instalada a nes carré des Vent hem vist un parey de dibuixos que parlan sense tení llengo.

Ja'hu val amb en *Blanco y Negro*! Sempre té unes ocurrencies piramidalment expresivas pero que al fin y al cabo son reclamas perjudicials per ell meteix, porque quin benefici li pot reportar de di si, hey ha un fabricant que sols té vuit telesos inscrits y en té trentados d'instalats?.... Cap ni un, lo meteix que lo qu'ha fet de pintá una *padrina* que mirant una lloca

que té deu ous, pregunta ¿Serán nials?

Si en *Blanco y Negro* té que fé una combinació de tots es mals *passos* que se fan dins Sóller li aconseyam que engrandesca deu vegades més sa fetxada de sa caseta y encara duptam qu'hey cabiguen totas.

Podría comensá pintant un Centro politic tot plé de taules de joc; podría pintá un batle sercant *cucas* per dins es Sallé y per sa plasset des sargent Solé; podría pintá un senyó que comercia es vots y y per final mos podría pintá a noltros y después a ell assegut a nes banquillo de la Audienci.

Sabeu que na passen de bonas per dins Sóller!

Y lo pitjó des cas es que no porem di:

Es contraris son uns pillos
y noltros som molt honrats

No, noltros lo que porem di es alló des soldat:

Somos, somos mi capitán

A sa fonda Palmesana
que té l'amo Andreu Ramón
tots es dormitoris son
amb ventilació molt sana;
y per llevarse sa gana
trobaran plats variats
amb bon esmero arreglats
servits amb gran prontitud
y amorosa servitud
y tot a preus rebajats.

Si voleu sobre ahont es
carré de Cocheras, tres.

S'assunto de sas porrerencias.

Realment es veritat lo que mos contaren que per Sóller tenim un parey de criadas malfamadoras.

Un parey de criadas de pes carré Nou, es dia de sa festa, anaren a Porreras y no tengueren altre feina que fé més que di a sa famili d'una paisana qu'está llogada a Sóller a una casa d'aprop de sa font de plasa, qu'ets amos de sa seva fia eran uns tals y cuales y que sa seva fia era una benéfita que se duria a perde.

Es pares d'ella se cregueren ets embustes de sas tals llengarudas y prengueren sa determinació d'envia un propi a Sóller a recòhi sa seva fia; pero cuant es propi se enterá de s'assunto pogué veure qu'ets amos de sa criada qu'ell venia a sercà eran personas de intexables models y bona reputació y que ses úniques dolentes eran sas qu'havian contat tal comedi.

Porrerencotas qu'estau
amb s'assunto entremes-cladas
heu de manesté, ben dadas,
un parey de garrotades
que vos deixin es cos blau.

Amb aixó heu demostrat
qu'es refrán no deixau perda:
ningú parla tant de merda
com aquell que n'está untat.

Mos contan des Port de Sóller.

Un concejal nostre s'altre diassa sortia de oí missa y de sentí es sermó, y com que sempre és es primé que surt, el mos verem vení tot orgullós y mes inflat qu'un codon; cuant passa pes costat nostre mos enflocá aquesta:

—Es vostro predicadó o mos vol prendre es pel per beneits o ell es un beneit.

Mes envant trobá una fradineta xareveta y redoneta y mirantlasé fit a fit y amb ganas de cá de bòu li amollá aquesta descarrega.

—Nineta grassa y redona ¿vols que te passi la corona?

—No sigueu poca-vergonya--li respondé sa garrida es temps que fojía d'ell.

Vaja Juan; amb que sigas retjidó no t'afiquis amb sermons ni homos de carrera perque saben més que tú. Ja'hu saps; tú a sas Casas de la Vila només saps di «no» amb so cap, y «si» amb so dit gros; tu quant anares a Franse no saberes torná totsol y t'hompare t'hagué de vení a sercà; tú ets un iguorant. Deixa fé també sas atlantas, que s'ase es massa passat y esquinçat per fé aquesta feina; pesca, pesca y pesca qu'és es teu caire fogué, y lo demés deixau corre per personas que tenguén es cap plé de lo necesari.

Des Port meteix mos comunican qu'es mestre encara no ha comensat s'escola (Sa carta va fetxada dia 13 des corrent)

Ja'hu val! Sa ensenyansa, igualment que moltás d'altres cosas de suprema importanci, estan tant abandonadas que fan plorera.

Aixó heu deim noltros que som uns ignorants; D. Juan Puig qu'es una persona ilustrada trobá que no, ell es un concejal y noltros uns xerrimosos; ell es un fonógrafo que xerra segóns sa placa; noltros som independens ¿Qui te rahó?..

—¿Que t'ets tornada llogat?

—Ido! Ara estic per cuinera

—¡Qué contas! ¡Jesús Sant Pera!

—Y si tú no saps cuiná!

—¿Qué tornas loca Tonina?....

—No fieta, jo se cuiná
perque es llibre vaitx comprá
de sa **Cuina Mallorquina**

Forma un tomet, amb mes de mil receptas, per cuiná, fé licors, dulces, etc. Se ven a S'Imprenta den Calatayud y C. —Lluna, 27 Sóller, a nes preu de 1 peseta, pes suscriptós d'EN XERRIM, y pes qui no heu son, deu pesetas de quatre.

Juan José

Se vende al precio de 0'50 ptas, ejemplar
De venta en la librería de Calatayud y C. —Luna 27, —SOLLER.

AMOR DE MADRE

De venta en la imprenta de este periódico
precio 0'50 ptas. ejemplar

SÓLLER.—Tip. de Calatayud y C. a